

Instruction manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing  
Manuale di istruzioni  
Manual de instrucciones

**UK: Paper shredder**  
**DE: Aktenvernichter**  
**FR: Déchiqueteuse**  
**NL: Papierversnipperaar**  
**IT: Distruggidocumenti**  
**ES: Trituradora de papel**



**871125225438**

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,  
5657 EM Eindhoven,  
The Netherlands

## Intended use

- This item is intended to cut up to 6 sheets of A4-size paper into strips or fine particles at once.
- This product is not intended to shred cardboard or thick paper sheets.
- This product is intended for indoor use only.
- This product is not intended for use by persons (including children) with a reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.
- Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Safety instructions



Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.

- Only use the product as described in this document. Any other use may cause (serious) injuries.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Ensure that there is sufficient light when installing and using the product.
- Position the product close to a power outlet, so the power cable can be unplugged easily.
- Make sure the power cable is positioned in a way that prevents tripping or falling.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.

- Do not unplug the charger by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Connect to a grounded outlet only.
- Do not let the power cable touch hot surfaces.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not use the product if the surface is cracked.
- Place the product on a stable and flat surface.
- Do not overfill the container. Empty the container before using the product again.
- Be careful when handling the blades.



- Keep away from the paper entry to avoid cutting injuries.



- Keep clothing, necklaces, bracelets, loose hair and any other object that can get stuck away from the paper entry.



- Do not insert explosive materials, metal objects, or any other foreign objects that can lead to hazardous situations.
- Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the power.
- When the product is not in use, disconnect it and store in a safe, dry place, out of reach from children.
- Keep the product out of reach from children, infirm persons or animals.

- Do not let pets or children play too close to the product.



- This product is not a toy. Never allow children or pets to play with this product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not move the product during operation.
- Do not use a damaged or defective product, but return it for repair or replacement.

## Main parts

1. Control slider
2. Paper feed
3. Credit card entry feed
4. Wastebasket



## Specifications

Power supply	220-240 VAC 50 Hz
Power input	0.9 A
Power consumption	190 W
Operating cycle	2 minutes on / 40 min off
Cutting style	Strip cut
Entry width	220mm
Shred capacity	6 sheets of 80 g of paper size A4

## Installing the product

1. Place the product on a stable and flat surface.
2. Connect the power cable to a power outlet.

## Using the product

1. Slide the control slider to AUTO.

Standby mode is activated.

2. Insert max. 6 A4-size sheets of paper vertically into the paper entry at once.

The product detects the paper and starts shredding.

- Do not hold on to the paper when it is being shredded. After shredding, the product returns to the standby mode automatically.

## Forwarding or reversing the product

When paper is jammed in the shredder, you can forward or reverse the shredder blades to remove the paper.

1. Slide the control slider to FWD or REV.

The product starts to forward or reverse the running.

2. Slide the control slider to AUTO.

3. Insert max. 6 A4-size sheets of paper vertically into the paper feeder at once.

## Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solution
The product is switched on, but the paper cannot be shredded	There is too much cut paper into the container. The paper cannot fall down and stays at the entry.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the product.</li> <li>2. Remove shredder from the wastebasket.</li> <li>3. Empty the wastebasket above a dust bin</li> </ol>
Paper is stuck in feed entry and the product will not shred it further	<ol style="list-style-type: none"> <li>a. The slots of the blades tighten the cut paper.</li> <li>b. The shred capacity is higher than the limitation of 6 sheets of A4 paper size.</li> <li>c. The motor is overheated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slide to FWD or REV.</li> <li>2. Remove the leftover papers from the entry.</li> </ol> <p>If steps 1 and 2 did not give a result:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Disconnect the product.</li> <li>4. Allow the product to cool down for at least 60 min.</li> </ol>
The product does not work after placing scrapped paper.	The product will automatically be locked after inserting scrapped paper.	Slide to FWD or REV.
The product does not start after inserting a sheet of paper or stops running when paper is being inserted.	The paper is too thin, soft, damped, wrinkled, or curled.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fold the paper.</li> <li>2. Insert the paper into the feed entry.</li> </ol>

Prolonged use of the product causes the product to heat up internally. The built-in overheating protection switches off the product to prevent any damage.

After using the product for 2 minutes, allow the product to cool down for at least 60 minutes before using the product again.

## Verwendungszweck

- Dieser Artikel dient zum Zerschneiden von gleichzeitig bis zu 6 Blatt A4-Papier in Streifen oder feine Partikel.
- Dieses Produkt ist nicht zum Schreddern von Karton oder dickem Papier geeignet.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Produkts unterwiesen.
- Änderungen am Produkt können schwerwiegende Folgen hinsichtlich der Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäßen Funktion haben.

## Sicherheitshinweise



Stellen Sie vor der Installation und Verwendung des Produkts sicher, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben. Eine anderweitige Nutzung kann zu (schweren) Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil davon beschädigt oder defekt ist. Tauschen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt umgehend aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und vermeiden Sie Stöße.
- Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden, um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren.
- Sorgen Sie während der Installation und Verwendung des Produkts für eine ausreichende Beleuchtung.

- Platzieren Sie das Produkt in der Nähe einer Steckdose, um ein leichtes Ausstecken des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass ein Stolpern oder Stürzen vermieden wird.
- Falls ein Problem oder Fehler auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Greifen Sie zum Herausziehen stets den Stecker.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine geerdete Steckdose an.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Oberfläche einen Riss aufweist.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
- Achten Sie darauf, den Auffangbehälter nicht zu überfüllen. Leeren Sie den Auffangbehälter, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.
- Seien Sie beim Umgang mit dem Schneidwerk vorsichtig.



- Halten Sie Abstand zum Papiereinzug, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



- Halten Sie Kleidung, Halsketten, Armbänder, lange Haare und sonstige Objekte fern, die sich im Papiereinzug verfangen können.





- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Zerkleinern explosiver Materialien, Metallgegenstände oder anderer Fremdkörpern, die zu Gefahrensituationen führen können.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, trennen Sie es von der Stromquelle und bewahren es an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie das Produkt von Kindern, gebrechlichen Personen und Tieren fern.
- Lassen Sie Kinder oder Tiere nicht in unmittelbarer Nähe zum Produkt spielen.



- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder oder Tiere nicht mit diesem Produkt spielen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Verwenden Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt nicht, sondern senden Sie es zur Reparatur oder zum Austausch ein.

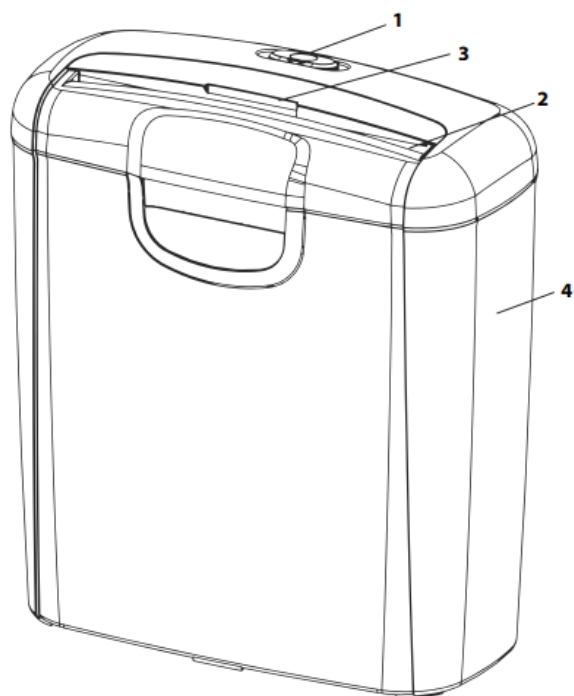
## Hauptkomponenten

1 Schieberegler für Richtungswahl

2 Papiereinzug

3 Einzug für Kreditkarten

4 Auffangbehälter



## Technische Daten

Stromversorgung	220–240 V AC, 50 Hz
Stromaufnahme	0,9 A
Stromverbrauch	190 W
Betriebszyklus	2 Minuten ein/40 Minuten aus
Schnittform	Streifen
Breite des Einzugs	220 mm
Kapazität	6 Blatt A4-Papier 80 g

## Installation des Geräts

1. Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

## Verwendung des Produkts

1. Stellen Sie den Schieberegler für die Richtungswahl auf AUTO.  
Der Standby-Modus ist aktiviert.
2. Stecken Sie max. 6 Blatt A4-Papier gleichzeitig im Hochformat in den Papiereinzug.

Das Gerät erkennt das Papier und startet den Schreddervorgang.

- Halten Sie das Papier während des Einzugs nicht fest. Nach dem Schreddervorgang wechselt das Gerät automatisch wieder in den Standby-Modus.

## Richtungsänderung

Wenn Papier im Schneidwerk feststeckt, können Sie es durch manuelle Auswahl der Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung des Schneidwerks entfernen.

1. Stellen Sie den Schieberegler auf FWD (Vorwärts) oder REV (Rückwärts).

Das Schneidwerk beginnt, sich vorwärts oder rückwärts zu drehen.

2. Stellen Sie den Schieberegler für die Richtungswahl auf AUTO.
3. Stecken Sie max. 6 Blatt A4-Papier gleichzeitig im Hochformat in den Papiereinzug.

# Problembhebung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät ist eingeschaltet, aber das Papier wird nicht geschreddert.	Der Auffangbehälter ist voll. Das Papier kann nicht herabfallen und bleibt im Einzug.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.</li> <li>2. Entfernen Sie das Schneidwerk vom Auffangbehälter.</li> <li>3. Leeren Sie den Auffangbehälter.</li> </ol>
Das Papier steckt im Einzug fest und wird nicht weiter geschreddert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Das geschredderte Papier steckt zwischen den Klingen fest.</li> <li>b. Es wurden mehr als 6 Blatt A4-Papier zugeführt.</li> <li>c. Der Motor ist überhitzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Richtungswahl auf FWD (Vorwärts) oder REV (Rückwärts).</li> <li>2. Entfernen Sie das restliche Papier aus dem Einzug.</li> </ol> <p>Wenn das Problem durch Schritt 1 und 2 nicht behoben werden konnte:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.</li> <li>4. Lassen Sie das Gerät mindestens 60 Minuten lang abkühlen.</li> </ol>
Der Schreddervorgang startet nicht, nachdem zerkleinertes Papier zugeführt wurde.	Das Gerät stoppt bei der Zufuhr von zerkleinertem Papier automatisch.	Stellen Sie die Richtungswahl auf FWD oder REV.
Der Schreddervorgang startet nicht, nachdem ein Blatt zugeführt wurde, oder stoppt, während Papier zugeführt wird.	Das Papier ist zu dünn, weich, feucht, zerknittert oder gewellt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falten Sie das Papier.</li> <li>2. Stecken Sie das Papier in den Einzug.</li> </ol>

Das Gerät erwärmt sich bei längerem Betrieb. Um Schäden zu vermeiden, schaltet der integrierte Überhitzungsschutz das Gerät ab.

Lassen Sie das Gerät nach 2 Minuten Betrieb für mindestens 60 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

## Utilisation prévue

- Ce produit est conçu pour couper jusqu'à 6 feuilles de papier A4 à la fois en bandes ou en particules fines.
- Ce produit n'est pas destiné à déchiqueter du carton ou des feuilles de papier épaisses.
- Ce produit est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation du produit leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Consignes de sécurité



Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour consultation ultérieure.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce document. Toute autre utilisation pourrait causer des blessures (graves).
- N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne faites pas tomber le produit et évitez de le heurter.
- Ce produit ne peut être entretenu que par un technicien de maintenance qualifié afin de réduire le risque de décharge électrique.
- Assurez-vous que l'éclairage est suffisant lors de l'installation et de l'utilisation du produit.
- Placez le produit à proximité d'une prise électrique, afin de pouvoir débrancher facilement le câble d'alimentation.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation est placé de sorte à

empêcher les trébuchements et les chutes.

- Débranchez le produit de la source d'alimentation et des autres équipements si un problème survient.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Branchez le produit uniquement à une prise de terre.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à des flammes nues ou à la chaleur.
- N'exposez pas le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez pas le produit si la surface est fissurée.
- Placez le produit sur une surface stable et plane.
- Ne remplissez pas trop le bac. Videz le bac avant d'utiliser à nouveau le produit.
- Soyez prudent en manipulant les lames.



- Tenez-vous à l'écart de l'entrée du papier pour éviter les blessures par coupure.



- Maintenez vos vêtements, colliers, bracelets, cheveux détachés et autres objets pouvant se coincer éloignés de l'entrée du papier.



- N'insérez pas de matières explosives, d'objets métalliques ou d'autres corps étrangers qui pourraient causer des situations dangereuses.

- Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, éteignez le produit et débranchez l'alimentation électrique.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, débranchez-le et rangez-le dans un lieu sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Maintenez le produit hors de portée des enfants, des personnes handicapées et des animaux.
- Ne laissez pas les animaux ou les enfants jouer trop près du produit.



- Ce produit n'est pas un jouet. N'autorisez jamais les enfants ou les animaux à jouer avec ce produit.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne déplacez pas le produit pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas un produit endommagé ou défectueux. Retournez-le pour réparation ou remplacement.

## Éléments principaux

1. Curseur de commande
2. Alimentation en papier
3. Alimentation en entrée pour cartes de crédit
4. Bac



## Caractéristiques techniques

Alimentation électrique :	220-240 V CA 50 Hz
Entrée d'alimentation	0,9 A
Consommation électrique	190 W
Cycle de fonctionnement	2 minutes allumé / 40 minutes éteint
Style de coupe	Coupe en bandes
Largeur de l'entrée	220 mm
Capacité de déchetage	6 feuilles de papier format A4 80 g

## Installation du produit

1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique.

## Utilisation du produit

1. Faites coulisser le curseur de commande sur la position AUTO.

Le mode Veille est activé.

2. Insérez au maximum 6 feuilles de papier A4 à la fois verticalement dans l'entrée du papier.

Le produit détecte le papier et commence le déchetage.

- Ne tenez pas le papier pendant qu'il est décheté. Après le déchetage, le produit revient automatiquement en mode Veille.

## Sélection du sens de rotation du produit en avant ou en arrière

Si du papier est coincé dans la déchiqueteuse, vous pouvez faire tourner les lames de la déchiqueteuse en avant ou en arrière pour retirer le papier.

1. Faites coulisser le curseur de commande sur la position FWD (avant) ou REV (arrière).

Le produit commence à tourner en avant ou en arrière.

2. Faites coulisser le curseur de commande sur la position AUTO.
3. Insérez au maximum 6 feuilles de papier A4 à la fois verticalement dans le dispositif d'alimentation en papier.



## Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
Le produit est allumé, mais le papier ne peut pas être déchiqueté	Le bac contient trop de papier coupé. Le papier ne peut pas tomber et reste à l'entrée.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Débranchez le produit.</li><li>2. Retirez la déchiqueteuse du bac.</li><li>3. Videz le bac au-dessus d'une poubelle</li></ol>
Le papier est coincé dans l'entrée d'alimentation et le produit ne le déchiquètera pas davantage	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Les fentes des lames serrent le papier coupé.</li><li>b. La capacité de déchiquetage est supérieure à la limite de 6 feuilles de papier A4.</li><li>c. Le moteur surchauffe.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Faites coulisser sur FWD (avant) ou REV (arrière).</li><li>2. Retirez le papier restant de l'entrée.  Si les étapes 1 et 2 n'ont donné aucun résultat :</li><li>3. Débranchez le produit.</li><li>4. Laissez le produit refroidir pendant au moins 60 minutes.</li></ol>
Le produit ne fonctionne pas après avoir placé des déchets de papier.	Le produit est automatiquement verrouillé après avoir inséré des déchets de papier.	Faites coulisser sur FWD (avant) ou REV (arrière).
Le produit ne démarre pas après avoir inséré une feuille de papier ou arrête de fonctionner lorsque du papier est inséré.	Le papier est trop fin, souple, humide, froissé ou gondolé.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pliez le papier.</li><li>2. Insérez le papier dans l'entrée d'alimentation.</li></ol>

Une utilisation prolongée du produit cause son échauffement interne. La protection anti-surchauffe intégrée éteint le produit pour éviter tout dommage.

Après avoir utilisé le produit pendant 2 minutes, laissez-le refroidir pendant au moins 60 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

## Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld voor het in stroken of stukjes versnipperen van maximaal zes vellen van A4-formaat per keer.
- Dit product is niet bedoeld voor het versnipperen van karton of dik papier.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik binnen.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het product hebben gehad van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Alle wijzigingen aan het product kunnen gevolgen voor de veiligheid, garantie of juiste werking hebben.

## Veiligheidsinstructies



Zorg voordat u het product installeert of gebruikt dat u de instructies in dit document volledig hebt gelezen en begrepen. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het product alleen op de manier die in dit document wordt beschreven. Elk ander gebruik kan tot (ernstig) letsel leiden.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten tegen het product.
- Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, mag dit product alleen door een gekwalificeerde monteur worden onderhouden.
- Zorg voor voldoende licht wanneer het product wordt geïnstalleerd en gebruikt.
- Plaats het product in de buurt van een contactdoos, zodat de stroomkabel makkelijk kan worden uitgetrokken.
- Zorg dat niemand over de stroomkabel zou kunnen struikelen of vallen.

- Als er problemen optreden, moet u de stekker uit de contactdoos halen en het product van andere apparatuur loskoppelen.
- Trek de stekker niet aan het snoer uit de contactdoos. Pak altijd de stekker zelf vast en trek daaraan.
- Sluit het product alleen op een geaarde contactdoos aan.
- Zorg dat de stroomkabel geen hete oppervlakken raakt.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet als het oppervlak is gebarsten.
- Plaats het product op een stabiel en plat oppervlak.
- Doe de afvalbak niet te vol. Leeg de afvalbak voordat u het product weer gebruikt.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen.



- Blijf uit de buurt van de papierinvoer om snijwonden te voorkomen.



- Houd kleding, kettingen, armbanden, los haar en alle andere objecten die in de papierinvoer terecht kunnen komen daarvandaan.



- Steek geen explosieve materialen, metalen objecten of andere vreemde voorwerpen die gevaarlijke situaties kunnen veroorzaken in het product.
- Voordat u het product schoonmaakt en onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit de contactdoos halen.
- Als het product niet wordt gebruikt, moet u het loskoppelen en in

een veilige, droge plaats buiten bereik van kinderen bewaren.

- Houd het product buiten bereik van kinderen, mindervaliden en dieren.
- Laat huisdieren en kinderen niet te dicht bij het product spelen.



- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen en huisdieren nooit met dit product spelen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Verplaats het product niet terwijl het wordt gebruikt.
- Gebruik een beschadigd of defect product niet, maar laat het repareren of vervangen.

### **Belangrijkste onderdelen**

1. Bedieningsknop
2. Papierinvoer
3. Invoer voor creditcards
4. Afvalbak



## Specificaties

Voeding	220 – 240 V, 50 Hz
Ingangsstroom	0,9 A
Stroomverbruik	190 W
Bedrijfscyclus	2 minuten aan, 40 minuten uit
Manier van snijden	Stroken
Breedte invoer	220 mm
Capaciteit	Zes vellen van 80 g of A4-formaat

## Het product installeren

1. Plaats het product op een stabiel en plat oppervlak.
2. Steek de stekker in een contactdoos.

## Het product gebruiken

1. Schuif de bedieningsknop naar AUTO.

De stand-bystand is geactiveerd.

2. Plaats maximaal zes vellen van A4-formaat per keer verticaal in de papierinvoer.

Het product detecteert het papier en begint met versnipperen.

- Houd het papier tijdens het versnipperen niet vast. Als het versnipperen is voltooid, gaat het product automatisch terug naar de stand-bystand.

## De richting van de messen veranderen

Als papier in de versnipperaar vast komt te zitten, kunt u de messen vooruit of achteruit laten bewegen om het papier te verwijderen.

1. Schuif de bedieningsknop naar FWD of REV.

Het product begint vooruit of achteruit te draaien.

2. Schuif de bedieningsknop naar AUTO.

3. Plaats maximaal zes vellen van A4-formaat per keer verticaal in de papierinvoer.

## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het product staat aan, maar papier kan niet worden versnipperd.	De afvalbak zit te vol met versnipperd papier. Het papier kan er niet invallen en blijft in de invoer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haal de stekker uit de contactdoos.</li> <li>2. Verwijder de versnipperaar van de afvalbak.</li> <li>3. Leeg de afvalbak boven een vuilnisbak.</li> </ol>
Het papier zit in de invoer vast en het product gaat niet verder met versnipperen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>a. De messen trekken het versnipperde papier vast.</li> <li>b. Er wordt meer dan het maximum van zes vellen A4-formaat versnipperd.</li> <li>c. De motor is oververhit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schuif de knop naar FWD of REV.</li> <li>2. Verwijder het overgebleven papier uit de invoer.</li> </ol> <p>Als stappen 1 en 2 geen resultaat hebben:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Haal de stekker uit de contactdoos.</li> <li>4. Laat het product minimaal zestig minuten afkoelen.</li> </ol>
Het product werkt niet nadat versnipperd papier is geplaatst.	Het product zal automatisch blokkeren als versnipperd papier wordt ingevoerd.	Schuif de knop naar FWD of REV.
Het product start niet nadat een vel papier is geplaatst of stopt met draaien als papier wordt ingevoerd.	Het papier is te dun, zacht, vochtig, gekreukt of gekruld.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vouw het papier op.</li> <li>2. Steek het papier in de papierinvoer.</li> </ol>

Het product wordt na langdurig gebruik binnenin heet. De ingebouwde bescherming tegen oververhitting schakelt het product uit om schade te voorkomen.

Laat het product na twee minuten gebruik minimaal zestig minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

## Uso previsto

- Questo articolo è concepito per tagliare contemporaneamente fino a 6 fogli di carta A4 in strisce o particelle sottili.
- Questo prodotto non è concepito per tritare cartone o fogli di carta spessi.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze se non supervisionati o istruiti sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Qualsiasi modifica del prodotto potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

## Istruzioni per la sicurezza



Assicurarsi di leggere e comprendere totalmente le istruzioni riportate in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare questo documento per riferimento futuro.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente nella modalità descritta in questo documento. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe causare (gravi) lesioni.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente il prodotto se danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare gli urti.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la manutenzione di questo prodotto può essere effettuata unicamente da un tecnico qualificato.
- Verificare che vi sia luce a sufficienza durante l'installazione e l'utilizzo del prodotto.
- Posizionare il prodotto vicino a una presa elettrica in modo da agevolare lo scollegamento del cavo di alimentazione.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da evitare inciampi o cadute.

- In caso di problemi, scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione e da altre apparecchiature.
- Non scollegare il caricabatterie tirando il cavo. Afferrare sempre la spina e tirare.
- Collegare unicamente a prese con messa a terra.
- Fare in modo che il cavo di alimentazione non sia a contatto con superfici calde.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o a fonti di calore.
- Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto se la superficie è rotta.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana.
- Non riempire eccessivamente il contenitore. Svuotare il contenitore prima di riutilizzare il prodotto.
- Prestare attenzione nel maneggiare le lame.



- Tenerle lontane dal vano introduzione carta per evitare di tagliarsi.



- Tenere lontani dal vano introduzione carta vestiti, collane, bracciali, capelli sciolti e qualsiasi altro oggetto che potrebbe rimanere incastrato.



- Non inserire materiale esplosivo, oggetti di metallo o qualsiasi altro oggetto estraneo che possa generare situazioni pericolose.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.



- Quando non in uso, scollegare il prodotto e riporlo in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini, persone invalide o animali.
- Non consentire ad animali domestici o bambini di giocare vicino al prodotto.



- Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire mai a bambini o animali domestici di giocare con questo prodotto.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il prodotto.
- Non spostare il prodotto durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o difettoso, ma restituirlo per la riparazione o la sostituzione.

## Parti principali

1. Interruttore di comando
2. Vano introduzione carta
3. Vano introduzione carte di credito
4. Cestino



## Specifiche

Alimentazione	220-240 V CA 50 Hz
Potenza assorbita	0,9 A
Consumo energetico	190 W
Ciclo operativo	2 minuti acceso/40 minuti spento
Tipo di taglio	Strisce
Larghezza introduzione	220 mm
Capacità di triturazione	6 fogli di carta A4 da 80 g

## Installazione del prodotto

1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

## Utilizzo del prodotto

1. Impostare l'interruttore di controllo su AUTO.

Viene attivata la modalità di standby.

2. Inserire in senso verticale massimo 6 fogli di carta A4 alla volta nel vano introduzione carta.

Il prodotto rileva la carta e inizia la triturazione.

- Non trattenere la carta durante la triturazione. Al termine della triturazione, il prodotto torna automaticamente alla modalità di standby.

## Impostazione della modalità operativa in avanti o all'indietro del prodotto

Quando la carta si incastra nel tritratore, è possibile rimuoverla impostando la modalità operativa in avanti o all'indietro delle lame.

1. Impostare l'interruttore di controllo su FWD o REV.

Il prodotto inizia a invertire il funzionamento in avanti o all'indietro.

2. Impostare l'interruttore di controllo su AUTO.

3. Inserire in senso verticale massimo 6 fogli di carta A4 alla volta nel vano introduzione carta.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Cause possibili	Soluzione
Il prodotto è acceso, ma la carta non viene triturrata.	C'è troppa carta tagliata nel contenitore. La carta non riesce a scendere e rimane nel vano di introduzione.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegare il prodotto.</li><li>2. Rimuovere il trituratore dal cestino.</li><li>3. Svuotare il cestino in una pattumiera.</li></ol>
La carta è incastrata nel vano di introduzione e il prodotto ha smesso di triturlarla.	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Le fessure delle lame bloccano la carta tagliata.</li><li>b. La capacità di triturazione è superiore al limite di 6 fogli di carta A4.</li><li>c. Il motore si è surriscaldato.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Impostare la modalità FWD o REV.</li><li>2. Rimuovere i residui di carta dal vano di introduzione. Se i passaggi 1 e 2 non risolvono il problema:</li><li>3. Scollegare il prodotto.</li><li>4. Lasciare raffreddare il prodotto per almeno 60 minuti.</li></ol>
Il prodotto non funziona dopo il posizionamento di carta stropicciata.	Il prodotto si blocca automaticamente dopo l'inserimento di carta stropicciata.	Impostare la modalità FWD o REV.
Il prodotto non si avvia dopo l'inserimento di un foglio o si arresta quando viene inserita la carta.	La carta è troppo sottile, morbida, umida, increspata o arricciata.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Piegare la carta.</li><li>2. Inserire la carta nel vano di introduzione.</li></ol>

L'utilizzo prolungato provoca il surriscaldamento interno del prodotto. La protezione integrata da surriscaldamento spegne il prodotto per prevenire danni.

Dopo aver utilizzato il prodotto per 2 minuti, lasciarlo raffreddare per almeno 60 minuti prima di riutilizzarlo.

## Uso previsto

- Este artículo está pensado para cortar hasta 6 hojas de papel tamaño A4 en tiras o pequeños trozos a la vez.
- Este producto no está pensado para triturar cartón ni hojas gruesas de papel.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interiores.
- Este producto no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido formación relativa al uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier modificación del producto puede afectar a la seguridad, la garantía y el adecuado funcionamiento del producto.

## Instrucciones de seguridad



Asegúrese de haber leído y entendido por completo las instrucciones de este documento antes de instalar o utilizar el producto. Conserve este documento para futuras consultas.

- Utilice el producto únicamente como se describe en este documento. Cualquier otro uso podría provocar lesiones (graves).
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- No deje caer el producto y evite golpearlo.
- Este producto solo puede repararlo un técnico cualificado de mantenimiento, para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Asegúrese de que haya suficiente iluminación al instalar y utilizar el producto.
- Sitúe el producto junto a una toma eléctrica, para poder desenchufar el cable con facilidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté situado en una posición que evite tropezones o caídas.

- Si se producen problemas, desenchufe el producto de la fuente de alimentación y del resto de equipos.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Siempre debe agarrar la clavija y tirar de ella.
- Conecte únicamente en una toma conectada a masa.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.
- No exponga el producto a la luz solar directa, llamas visibles ni al calor.
- No exponga el producto al agua ni a la humedad.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No utilice el producto si alguna superficie está agrietada.
- Coloque el producto sobre una superficie estable y plana.
- No llene el recipiente en exceso. Vacíe el recipiente antes de volver a usar el producto.
- Tenga cuidado al manejar las cuchillas.



- Manténgase alejado de la entrada de papel para evitar heridas por cortes.



- Mantenga la ropa, los collares, las pulseras, el cabello suelto y cualquier otro objeto que pudiera atascarse lejos de la entrada de papel.



- No inserte materiales explosivos, objetos metálicos ni cualquier otro objeto extraño que pueda provocar situaciones de riesgo.
- Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague el producto y desconecte la alimentación.

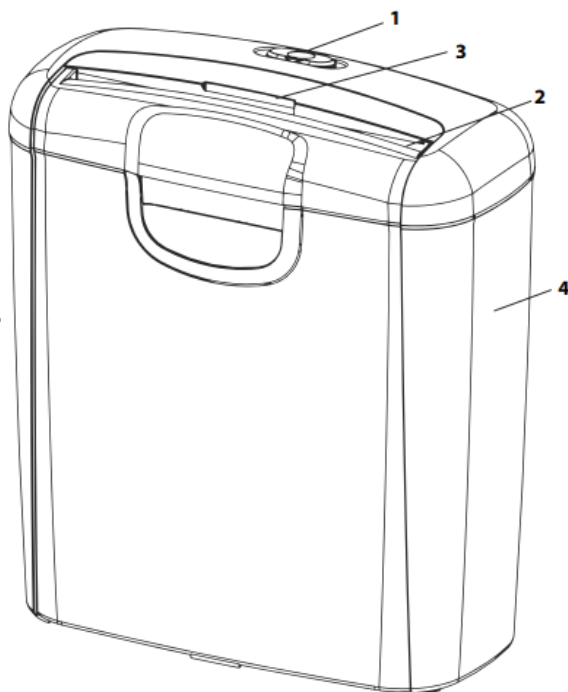
- Cuando no se utilice el producto, desconéctelo y guárdelo en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, personas enfermas o animales.
- No permita que las mascotas ni los niños jueguen demasiado cerca del producto.



- Este producto no es un juguete. No permita en ningún caso que los niños o las mascotas jueguen con este producto.
- Los niños deben contar con la supervisión de un adulto para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- No mueva el producto durante el funcionamiento.
- No utilice el producto dañado o defectuoso, en lugar de ello devuélvalo para su reparación o sustitución.

## Partes principales

1. Conmutador deslizante de control
2. Orificio de entrada de papel
3. Orificio para entrada de tarjetas de crédito
4. Recipiente de desperdicios



## Especificaciones

Alimentación	220-240 VCA, 50 Hz
Entrada de alimentación	0,9 A
Consumo de potencia	190 W
Ciclo de funcionamiento	2 minutos encendido/40 minutos apagado
estilo de corte	Corte en tiras
Anchura de entrada	220 mm
Capacidad de triturado	6 hojas de 80 g de papel tamaño A4

## Instalación del producto

1. Coloque el producto sobre una superficie estable y plana.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

## Uso del producto

1. Deslice el conmutador de control a la posición AUTO.

El modo de espera queda activado.

2. Inserte a la vez un máximo de 6 hojas de papel de tamaño A4 en la entrada de papel, de manera vertical.

El producto detectará el papel y comenzará a triturar.

- No sujete el papel mientras el aparato lo tritura. Después del triturado, el producto vuelve automáticamente al modo de espera.

## Funcionamiento hacia delante y hacia atrás del producto

Cuando se atasque papel en el triturador, puede hacer funcionar hacia delante y hacia atrás las cuchillas del triturador, para así quitar el papel.

1. Deslice el conmutador deslizante de control a la posición FWD o RWD.

El producto comenzará a funcionar hacia delante o hacia atrás.

2. Deslice el conmutador de control a la posición AUTO.
3. Inserte a la vez un máximo de 6 hojas de papel de tamaño A4 en el alimentador de papel, de manera vertical.

## Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
El producto está encendido, pero no puede triturar el papel	Hay demasiado papel cortado en el recipiente. El papel no puede caer y permanece en la entrada.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte el producto.</li><li>2. Quite el triturador del cesto de desperdicios.</li><li>3. Vacíe la cesta de desperdicios sobre un cubo de basura</li></ol>
El papel está atascado en la entrada de alimentación de papel y el producto ya no tritura	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Las rendijas de las cuchillas aprietan el papel cortado.</li><li>b. La cantidad de papel a triturar supera la limitación de 6 hojas de papel tamaño A4.</li><li>c. El motor está sobrecalentado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deslice el conmutador a FWD o REV.</li><li>2. Quite los papeles sobrantes de la entrada. Si los pasos 1 y 2 no dan resultado:</li><li>3. Desconecte el producto.</li><li>4. Deje que el producto se enfríe durante un mínimo de 60 minutos.</li></ol>
El producto no funciona al colocar papel arrugado.	El producto se bloqueará automáticamente al insertar papel arrugado.	Deslice el conmutador a FWD or REV.
El producto no arranca al insertar una hoja de papel o deja de funcionar cuando se está insertando papel.	El papel es demasiado delgado o suave, está húmedo, arrugado o retorcido.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Doble el papel.</li><li>2. Inserte el papel en la entrada de alimentación.</li></ol>

El uso prolongado del producto provoca el calentamiento interno del producto. La protección integrada frente a sobrecalentamiento apaga el producto para evitar daños.

Después de usar el producto durante 2 minutos, deje que se enfríe durante al menos 60 minutos antes de volver a utilizarlo.





**(UK)** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

**(DE)** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Gefahrenstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponieabfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

**(FR)** Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des décharges. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

**(NL)** Bovenstaand symbool en het symbool op het product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycle technieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

**(IT)** Il simbolo sopra e sul prodotto significa che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e che, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche aè volta a favorire il riciclo di prodotti attraverso l'adozione delle migliori tecnologie di recupero e riciclaggio, minimizzando così l'impatto ambientale, trattando qualsiasi sostanza pericolosa ed evitando la proliferazione di discariche. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.

**(ES)** El símbolo de arriba, que también figura en el producto, indica que este está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no se debe desechar con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) ha sido promulgada para reciclar los productos empleando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles a fin de reducir al mínimo el impacto sobre el medioambiente, tratar las sustancias peligrosas y evitar la proliferación de vertederos de basuras. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el modo correcto de desechar los equipos eléctricos o electrónicos.